

Befragung der Studierenden

Titel der Befragung:

Encuesta: Estrategias de Inferencia 2018

Informationstext

Estimado/a estudiante:

El marco de un proyecto de investigación que estoy llevando a cabo, adscrito a la Universidad de Viena en cooperación con la Universidad de Salamanca, necesito voluntarios para participar en una **encuesta** sobre el **uso de estrategias para descubrir el significado de palabras desconocidas en alemán**.

El objetivo de este estudio es averiguar qué estrategias conocen y utilizan los estudiantes de alemán para comprender palabras desconocidas y cómo han aprendido esas estrategias. Asimismo, participar en la encuesta da la oportunidad de reflexionar sobre las estrategias utilizadas y, quizás, de aprender otras nuevas.

Participar en la encuesta lleva aprox. **25-30 minutos**. Complimentarla es **voluntario** y el proceso se puede interrumpir en cualquier momento. Las respuestas se analizarán de forma **anónima** y los datos recogidos y almacenados se emplearán exclusivamente en el marco de esta investigación.

Si sale de la encuesta involuntariamente, puede volver a acceder mediante el mismo dispositivo y seguir rellenándola.

Muchas gracias por su tiempo.

Martina Kienberger

Doctoranda de la Universidad de Viena y Profesora Lectora en la Universidad de Salamanca

Si ha entendido la información y desea participar en la encuesta, puede continuar pulsando en la flecha azul que encontrará en la parte inferior derecha.

Si no desea participar, cierre la ventana del navegador.

Introducción

Gracias por su colaboración y por apoyar nuestro proyecto de investigación.

El primer ejercicio es de respuesta abierta. Dedique aprox. 5-10 minutos a leer el texto y responda a la pregunta inicial.

A continuación, se presenta una serie de afirmaciones que deberá valorar.

Recuerde: nos interesa saber qué estrategias conoce y usa para descubrir palabras desconocidas en alemán, no las que piensa que debería usar. Por lo tanto, le pedimos que conteste con la mayor sinceridad posible. No hay respuestas correctas o incorrectas.

A. Estrategias para comprender palabras desconocidas en alemán

Aquí tiene un ejemplo de un texto escrito en alemán:

(Desplácese hacia abajo para ver las preguntas correspondientes.)

Nach Adelboden zur digitalen Entgiftung

BERN. Flugmodus für die Seele: Adelboden Tourismus eröffnet das erste Digital Detox Camp der Schweiz. Vier Tage lang werden die Besucher von Pushs und Whatsapp-Nachrichten abgeschirmt. Anstatt Surfen im Internet stehen Yoga und Entspannungsübungen auf dem Programm. Selfiesticks haben dabei nichts verloren, dafür werden in der Berg- hütte Freelax in Tronegg Bleistifte und Notizbücher verteilt. «Bei uns auf der Alp kann man Antworten auf die tägliche Hektik finden», sagt Tourismus- direktor Urs Pfenninger. Die Teilnehmer sollen in erster Linie

wieder lernen, offline zu sein. Für diesen «kalten Entzug» stehen den Gästen Coaches zur Seite, die Teilnehmer auf eine Sinnesreise mitnehmen.

Doch das Camp vom 7. bis 10. September ist erst ein Experiment. Deshalb sucht Adelboden Tourismus derzeit nach fünf Freiwilligen, die sich dieser Challenge stellen. **MIW**



Yoga statt Whatsapp in den Bergen. DIGITALDETOX

Fuente: periódico suizo "20 Minuten" (edición regional de Berna, p. 5), 2 de agosto de 2017

Probablemente, en este texto encuentre palabras o grupos de palabras que no conoce aún. Sin embargo, seguro que logra entender algunas de estas palabras nuevas sin ayuda, bien enseguida o después de pensar un poco.

Lea el texto y piense qué hace para descubrir el significado o la función de las palabras que desconoce. También puede pensar en otras situaciones en las que se haya encontrado con vocabulario nuevo.

¿Qué estrategias o técnicas usa para averiguar el significado de palabras desconocidas?
¿Qué características de las palabras, frases o textos le ayudan?

Apunte todas sus ideas aquí:

Siga con la encuesta pasados 10 minutos como máximo.

A continuación verá una lista de **estrategias para** comprender **palabras desconocidas**.

Lea las afirmaciones detenidamente y **valórelas** según este baremo:

- (1) No lo hago nunca o casi nunca
- (2) Generalmente no lo hago (= menos de la mitad de las veces)
- (3) Lo hago a veces (= más o menos la mitad de las veces)
- (4) Lo hago a menudo (= más de la mitad de las veces)
- (5) Lo hago siempre o casi siempre

1

Descubro el significado o la función de palabras nuevas en alemán gracias a mi lengua materna.

2

Descubro el significado o la función de palabras nuevas en alemán con la ayuda de otras lenguas.

3

Utilizo mis conocimientos de alemán, p. ej. otras palabras conocidas, clases de palabras o la formación de palabras compuestas.

4

Utilizo información extraída del contexto, p. ej. la posición de una palabra en la frase o el formato del texto.

5

Pido ayuda a mi profesor/a.

6

Pido ayuda a mis compañeros/as de clase.

7

Consulto un diccionario, p. ej. en papel o una aplicación de móvil.

A continuación verá una lista más detallada de **estrategias para comprender palabras desconocidas sin ayuda de diccionarios ni de otras personas**. Algunas se pueden usar para palabras sueltas sin contexto (p. ej. en una lista de vocabulario), otras solo sirven para palabras que forman parte de un texto.

Lea las afirmaciones y valórelas según el baremo.

1

Comparo palabras desconocidas en alemán con palabras de mi lengua materna que se escriben de forma igual o similar.

2

Comparo palabras desconocidas en alemán con palabras inglesas que se escriben de forma igual o similar.

p. ej. al. *Licht* - ing. *light* (esp. *luz*).

3

Comparo palabras desconocidas en alemán con palabras de otro idioma que se escriben de forma igual o similar.

Indique la(s) lengua(s) con las que compara:

4

Utilizo mis conocimientos de internacionalismos.

p. ej. *Internet*, *Transport*, *Akademie*.

5

Leo palabras desconocidas alemanas en voz baja o me imagino cómo suenan para encontrar palabras que suenen de forma igual o similar en mi lengua materna o en otro idioma.

p. ej. al. *Haus* - ing. *house* (span. *casa*).

6

Utilizo mis conocimientos sobre correspondencias de sonidos entre el alemán y otras lenguas y/o sobre el desarrollo histórico del alemán.

p. ej. ing. **d** - al. **t**: *garden* – *Garten* (jardín), *day* - *Tag* (día), **p** - **f**: *hope* – *hoffen* (esperar), *sheep* - *Schaf* (oveja), *ship* - *Schiff* (barco).

7

Utilizo mis conocimientos sobre las reglas de formación de palabras en alemán, p. ej. palabras compuestas o terminaciones típicas en ciertas clases de palabras.

p. ej. *fahren* (ir, conducir) = verbo (una actividad), *der Fahrer* = persona que conduce (en general, masculino), *der Autofahrer* = *Auto* (coche) + *Fahrer* = persona que conduce un coche.

8

Utilizo mis conocimientos sobre el significado de los componentes de palabras, p. ej. raíz, prefijos y sufijos o partes de palabras compuestas.

p. ej. *Mopedfahrer* (conductor de ciclomotor) -> la primera palabra es un tipo de vehículo; *ungenau* (impreciso) -> el prefijo **un-** suele significar "lo contrario", *genau* -> **ungenau**.

9

Utilizo mis conocimientos sobre partes de palabras que indican funciones gramaticales, p. ej. marcadores de plural o de caso para sustantivos, terminaciones típicas de verbos conjugados en diferentes formas.

p.ej. **gefahren**, **gelernt** -> participios (clase de palabra: verbo); **schöner**, **reicher** -> comparativo (clase de palabra: adjetivo).

10

Utilizo mis conocimientos sobre las reglas ortográficas del alemán, p. ej. las mayúsculas para los sustantivos, el guion en palabras compuestas, el punto o la coma para estructurar textos.

30

Si pienso que puedo comprender una palabra desconocida por su forma o su sonido, compruebo si estoy en lo cierto analizando el contexto cercano (es decir, la frase o una parte de la frase).

11

Utilizo mis conocimientos sobre la sintaxis alemana, p. ej. la forma personal del verbo va en la segunda posición de la frase, "*Verbal-/Satzklammer*" (*paréntesis oracional*), para encontrar información sobre palabras desconocidas.

12

Analizo la estructura sintáctica de (partes de) frases para encontrar relaciones entre palabras conocidas y desconocidas.

13

Analizo las relaciones semánticas entre palabras conocidas y desconocidas.

14

Me fijo en relaciones léxicas sistemáticas como sinónimos, antónimos, secuencias o conceptos generales y subordinados.

31

Si pienso que entiendo una palabra desconocida en una frase (o parte de una frase), compruebo si estoy en lo cierto analizando el contexto más amplio (es decir, frases anteriores y posteriores, el párrafo, el texto completo).

15

Me fijo en el uso de conectores y otros elementos de cohesión del texto, como pronombres, adverbios, etc.

16

Aprovecho las ayudas explicativas que ofrece el texto, como sinónimos, paráfrasis, definiciones, explicaciones, ejemplos, etc., que describen o explican la palabra desconocida.

17

Utilizo relaciones lógicas que se encuentran en el texto, p. ej. causa – efecto o antes – después.

18

Utilizo mis conocimientos sobre el tipo de texto.

19

Utilizo mis conocimientos sobre el tema tratado en el texto.

20

Utilizo conocimientos culturales, p. ej. los nombres de personajes famosos, información geográfica o política.

21

Utilizo el sentido común y mis conocimientos generales. (vgl. Lehrende: ...generales?)

22

Me fijo en el formato del texto, p. ej. la distribución de elementos, el tipo y el tamaño de letra o si hay partes destacadas.

23

Me fijo en imágenes, gráficos, diagramas, emoticonos, etc.

24

Me fijo en cifras o en otros símbolos que entiendo.

25

Utilizo mis conocimientos sobre la situación comunicativa o el contexto de la publicación, p. ej. lugar, tiempo o situación, en los que he encontrado un texto.

26

Utilizo enlaces de Internet para comprender palabras desconocidas en textos disponibles en la red.

27

Me fijo en información adicional de audio o vídeo que encuentro en páginas web.

32

Si no consigo entender una palabra desconocida en un texto, sigo leyendo y vuelvo a intentarlo más adelante.

33

Si para una palabra no consigo encontrar inmediatamente un significado que tenga sentido, pienso qué otras estrategias podría usar.

28

Combino varias estrategias para asegurarme de encontrar el significado correcto de las palabras desconocidas.

29

Dependiendo de la situación, p. ej. tipo de texto o grado de dificultad, utilizo estrategias diferentes para comprender palabras desconocidas.

B. La adquisición de las estrategias

En la parte anterior de la encuesta ha indicado las **estrategias** que utiliza **para descubrir el significado de palabras desconocidas en alemán**. Ahora se trata de saber en qué situación(es) y cómo **ha aprendido** estas estrategias.

1

¿**En cuál(es)** de los siguientes **contextos** ha aprendido estas estrategias?

Marque la o las respuesta(s) correspondiente(s).

- 1- En las clases de Lengua y Literatura en el colegio o instituto
- 2- En las clases de inglés en el colegio o instituto
- 3- En otras clases de idiomas en el colegio o instituto
- 4- En clases de alemán anteriores en la Universidad
- 5- En otras asignaturas de mi carrera universitaria
- 6- En clases de lenguas en escuelas de idiomas o academias
- 7- En mi curso de alemán actual
- 8- En mi familia, con mis amigos/as o compañeros/as de clase
- 9- Por mi cuenta, sin ayuda de otras personas
- 10- Otros:
- 11- No sé cómo he aprendido estas estrategias.

2

¿**Cómo** ha aprendido estas estrategias?

Marque la o las respuesta(s) correspondiente(s).

Filter: Fragen + Antwortoptionen werden je nach zuvor gewählten Situationen angezeigt

2a

- En las clases de Lengua y Literatura...
- En las clases de inglés...
- En otras clases de idiomas...
- En clases de alemán anteriores en la Universidad...
- En otras asignaturas de mi carrera universitaria...
- En clases de lenguas en escuelas de idiomas o academias...
- En mi curso de alemán actual...

-> *folgende Items:*

- (1) Las estrategias se presentaron (y explicaron) en clase.
- (2) El/La profesor/a dio consejos sobre cómo familiarizarse de manera autónoma con estas estrategias, p. ej. mediante páginas web, libros u otros materiales que explican estrategias de aprendizaje.
- (3) Estas estrategias se explicaron y practicaron con ejemplos concretos, realizando tareas, p. ej. leyendo un texto difícil.
- (4) Se probaron y se compararon diferentes estrategias.
- (5) Se reflexionó sobre el uso de estas estrategias, p. ej. sobre qué estrategia sería adecuada en una situación y/o para una persona determinada.
- (6) Durante las clases he aprendido estas estrategias de manera inconsciente, p. ej. mientras leía textos difíciles, sin explicación o indicación del/de la profesor/a.
- (7) Otros:

2b

- En mi familia, con mis amigos/as o compañeros/as de clase

- (1) He conocido estas estrategias en mi familia.
- (2) He conocido estas estrategias hablando con amigos/as y conocidos/as.
- (3) He conocido estas estrategias hablando con compañeros/as de clase.
- (4) He conocido estas estrategias imitando hábitos de trabajo de compañeros/as de clase aventajados/as.
- (5) Otros:

2c

- Por mi cuenta, sin ayuda de otras personas

- (1) He desarrollado estas estrategias por mi cuenta durante el aprendizaje y el uso de idiomas, p. ej. leyendo textos difíciles.
- (2) He probado diferentes cosas y me he dado cuenta de qué funciona mejor para mí.
- (3) He aprendido estas estrategias con ayuda de páginas web o blogs.
- (4) He aprendido estas estrategias con ayuda de libros.
- (5) He aprendido estas estrategias con ayuda de otros materiales. (Opcional: Cuáles?)

3

¿Ha aprendido alguna estrategia nueva para comprender palabras desconocidas en alemán gracias a esta encuesta?

- (1) Sí.
- (2) No.
- (3) No estoy seguro/a.

4

¿Aplicaría alguna de estas estrategias nuevas?

- (1) Sí.
- (2) No.
- (3) No estoy seguro/a.

C. La importancia de estrategias para comprender palabras desconocidas

Esta parte de la encuesta trata de su opinión sobre las estrategias para descubrir el significado de palabras desconocidas en alemán y la importancia que tienen para usted.

Lea las afirmaciones y **valórelas** según el baremo.

- (1) Estoy en desacuerdo
- (2) Más bien en desacuerdo
- (3) Ni estoy de acuerdo ni en desacuerdo
- (4) Más bien de acuerdo
- (5) Completamente de acuerdo

(Zufallsordnung)

1

Pienso que en alemán utilizo estas estrategias con éxito.

2

Las estrategias que utilizo para comprender palabras desconocidas en alemán las puedo usar también para otros idiomas.

3

Estas estrategias son un tema importante en mis clases de alemán.

4

Utilizo estas estrategias a menudo fuera del aula, p. ej. cuando leo textos en alemán en mi tiempo libre.

5

Estas estrategias son útiles para ampliar el vocabulario en alemán.

6

Estas estrategias son útiles para entender mejor textos en alemán.

7

Estas estrategias deberían explicarse y practicarse en las clases de alemán.

8

No hace falta aprender estas estrategias, ya que las usamos en cualquier caso de forma inconsciente.

9

Puedo utilizar las estrategias que uso para comprender palabras desconocidas en otros idiomas también para el alemán.

10

Las estrategias que utilizo para comprender palabras desconocidas en otros idiomas pocas veces me sirven para el alemán.

11

Me gustaría mejorar mis habilidades para comprender palabras desconocidas en alemán.

D. Datos personales

Por último, le pedimos algunos datos personales.

1

Universidad:

- (1) Abat Oliba-CEU
- (2) Alcalá de Henares
- (3) Alfonso X El Sabio
- (4) Alicante
- (5) Almería
- (6) Antonio de Nebrija
- (7) Autónoma de Barcelona
- (8) Autónoma de Madrid
- (9) Barcelona
- (10) Burgos
- (11) Cádiz
- (12) Camilo José Cela
- (13) Cantabria
- (14) Cardenal Herrera-CEU
- (15) Carlos III
- (16) Castilla-La Mancha
- (17) Católica de Ávila
- (18) Católica de Valencia
- (19) Católica S. Antonio de Murcia
- (20) Complutense de Madrid
- (21) Córdoba
- (22) Coruña, A
- (23) Deusto
- (24) Europea de Madrid
- (25) Europea Miguel de Cervantes
- (26) Extremadura
- (27) Francisco de Vitoria
- (28) Girona
- (29) Granada
- (30) Huelva
- (31) IE Universidad
- (32) Illes Balears
- (33) Internacional de Catalunya
- (34) Internacional de La Rioja
- (35) Internacional Valenciana
- (36) Jaén
- (37) Jaume I de Castellón
- (38) La Laguna
- (39) La Rioja
- (40) León
- (41) Lleida
- (42) Málaga
- (43) Miguel Hernández de Elche
- (44) Mondragón
- (45) Murcia
- (46) Navarra
- (47) Oberta de Catalunya

- (48) Oviedo
- (49) Pablo de Olavide
- (50) País Vasco
- (51) Palmas (Las)
- (52) Politécnica de Cartagena
- (53) Politécnica de Cataluña
- (54) Politécnica de Madrid
- (55) Politécnica de Valencia
- (56) Pompeu Fabra
- (57) Pontificia Comillas
- (58) Pontificia de Salamanca
- (59) Pública de Navarra
- (60) Ramón Llull
- (61) Rey Juan Carlos
- (62) Rovira i Virgili
- (63) Salamanca
- (64) San Jorge
- (65) San Pablo-CEU
- (66) Santiago de Compostela
- (67) Sevilla
- (68) U.N.E.D.
- (69) UDIMA
- (70) Valencia (Est. General)
- (71) Valladolid
- (72) Vic
- (73) Vigo
- (74) Zaragoza
- (75) Otra

1a

Comentarios (opcional):

1b

Filter: Otra (1) ->

¿Cuál es su Universidad?

2

Estudios que cursa actualmente:

(Si estudia más de una carrera, indique la más importante para sus estudios de alemán.)

- (1) Grado
- (2) Posgrado/Máster
- (3) Doctorado
- (4) Otros:

2a

Filter: Grado (2) ->

Carrera universitaria que cursa actualmente:

(Si estudia más de una carrera, indique la más importante para sus estudios de alemán.)

- (1) Estudios Alemanes / Filología Alemana
- (2) Otras Filologías
- (3) Traducción, Alemán 1ª Lengua Extranjera / B
- (4) Traducción, Alemán 2ª Lengua Extranjera / C

- (5) Humanidades
- (6) Economía
- (7) Turismo
- (8) Otra:

2b

Filter: Grado (2) ->

Curso actual:

- 1
- 2
- 3
- 4

3

La asignatura de alemán que estoy cursando actualmente es

- (1) Obligatoria
- (2) Optativa

4

Nivel de la asignatura de alemán cursado actualmente:

- (1) A1
- (2) A2
- (3) B1
- (4) B2
- (5) C1
- (6) C2

4a

Comentarios (opcional):

5

Edad:

6

Género:

- (1) Femenino
- (2) Masculino
- (3) Otros

7

Lengua materna:

(Si tiene más de una lengua materna, puede indicarlo a continuación.)

- (1) Castellano
- (2) Catalán (Català), Valenciano (Valencià)
- (3) Gallego (Galego)
- (4) Vasco (Euskara)
- (5) Alemán (Deutsch)

- (6) Árabe (العربية)
- (22) Armenio (Հայերէն)
- (23) Búlgaro (Български)
- (24) Checo (Česky)
- (7) Chino mandarín (中文)
- (8) Coreano (한국어)
- (25) Croata (Hrvatski)
- (9) Danés (Dansk)
- (26) Eslovaco (Slovenčina)
- (27) Esloveno (Slovenščina)
- (28) Estonio (Eesti)
- (29) Finés (Suomi)
- (10) Francés (Français)
- (30) Galés (Cymraeg)
- (11) Griego (Ελληνικά)
- (31) Hindi (हिन्दी)
- (32) Húngaro (Magyar)
- (12) Inglés (English)
- (33) Irlandés (Gaeilge)
- (13) Italiano (Italiano)
- (14) Japonés (日本語)
- (34) Letón (Latviešu)
- (35) Lituano (Lietuvių)
- (36) Luxemburgués (Lëtzebuergesch)
- (37) Maltés (bil-Malti)
- (38) Moldavo (Moldoveana)
- (15) Neerlandés (Nederlands)
- (39) Noruego (Norsk)
- (40) Occitano (Occitan)
- (41) Polaco (Polski)
- (16) Portugués (Português)
- (42) Persa (فارسی)
- (17) Rumano (Română)
- (18) Ruso (Русский)
- (19) Sueco (Svenska)
- (43) Turco (Türkçe)
- (44) Ucraniano (Українська)
- (45) Urdu (اردو)
- (46) Otra

7a

Filter: Otra (7) ->

¿Cuál?

7b

¿Tiene más de una lengua materna?

Sí.

No.

7c

Filter: Sí (7b) ->

Segunda lengua materna:

vgl. 7

7d:

Filter: Otra (7c) -> ¿Cuál?

7e

Filter: Sí (7b) ->

¿Tiene más de dos lenguas maternas?

Sí.

No.

7f

Filter: Sí (7e) ->

Tercera lengua materna:

vgl. 7

7g

Filter: Otra (7f)

-> ¿Cuál?

8

Lenguas extranjeras

Indique y ordene **cronológicamente** los demás idiomas que **ha aprendido**.

Todas las lenguas extranjeras que ha aprendido alguna vez **cuentan**, independientemente del nivel alcanzado, del dominio que tenga actualmente o de la forma de adquisición.

Ejemplo:

Usted empezó a aprender inglés a los 5 años, a los 14 dio clases de latín, más tarde aprendió portugués en una estancia en el extranjero y ahora está estudiando alemán.

Entonces el orden sería:

1. Inglés
2. Latín
3. Portugués
4. Alemán

(Si ha aprendido más de siete lenguas extranjeras, indique las que considere más importantes.)

(Matrix:)

Primera - séptima lengua extranjera

jeweils DropDown-Menü:

vgl. 7

+

(20) Griego antiguo (Αρχαία Ελληνική)

(Griego moderno (Ελληνικά) statt Griego (Ελληνικά))

(21) Latín (Latina)

8a

Filter: Otra (Primera - Séptima) -> jeweils:

¿Cuál es su primera - séptima lengua extranjera?

8b

Filter: nach Sprachen (Auswahl häufiger Sprachen; "andere" gruppiert)

Jeweils (für folgende Sprachen):

- (1) Castellano
- (2) Catalán (Català), Valenciano (Valencià)
- (3) Gallego (Galego)
- (4) Vasco (Euskara)
- (5) Alemán (Deutsch)
- (6) Árabe (العربية)
- (7) Chino mandarín (中文)
- (8) Coreano (한국어)
- (9) Danés (Dansk)
- (10) Francés (Français)
- (11) Griego moderno (Ελληνικά)
- (12) Inglés (English)
- (13) Italiano (Italiano)
- (14) Japonés (日本語)
- (15) Neerlandés (Nederlands)
- (16) Portugués (Português)
- (17) Rumano (Română)
- (18) Ruso (Русский)
- (19) Sueco (Svenska)

8b(1-...)a

¿Cómo ha aprendido fundamentalmente ... ?

- (1) En el colegio o instituto
- (2) En la Universidad
- (3) En una escuela de idiomas, en una academia o con un/a profesor/a particular
- (4) Por contacto con personas que hablan este idioma
- (5) En un país donde se habla este idioma
- (6) Por mi cuenta, con material de autoaprendizaje, cursos en línea, etc.
- (7) Otro:

8b(1-...)b

¿Qué nivel ha alcanzado?

<A1

A1

A2

B1

B2

C1

C2

8b(1-...)c

Comentarios (opcional):

Spezialfälle:

(20) Griego antiguo (Αρχαία Ελληνική)

(21) Latín (Latina)

8b20/21a

¿Cómo ha aprendido fundamentalmente latín / griego antiguo?

(1) En el colegio o instituto

(2) En la Universidad

(3) En una escuela de idiomas, en una academia o con un/a profesor/a particular

(6) Por mi cuenta, con material de autoaprendizaje, cursos en línea, etc.

(7) Otro:

8b20/21b

¿Durante cuántos años ha estudiado latín / griego...?

8b20/21c

Comentarios (opcional):

Als eine Gruppe:

(22) Armenio (Հայերէն)

(23) Búlgaro (Български)

(24) Checo (Česky)

(25) Croata (Hrvatski)

(26) Eslovaco (Slovenčina)

(27) Esloveno (Slovenščina)

(28) Estonio (Eesti)

(29) Finés (Suomi)

(30) Galés (Cymraeg)

(31) Hindi (हिन्दी)

(32) Húngaro (Magyar)

(33) Irlandés (Gaeilge)

(34) Letón (Latviešu)

(35) Lituano (Lietuvių)

(36) Luxemburgués (Lëtzebuergesch)

(37) Maltés (bil-Malti)

(38) Moldavo (Moldoveana)

(39) Noruego (Norsk)

(40) Occitano (Occitan)

(41) Polaco (Polski)

(42) Persa (فارسی)

(43) Turco (Türkçe)

(44) Ucraniano (Українська)

(45) Urdu (اردو)

(46) Otro

8b22a

¿Cómo ha aprendido fundamentalmente el o los demás idiomas mencionados?

(1) En el colegio o instituto

(2) En la Universidad

(3) En una escuela de idiomas, en una academia o con un/a profesor/a particular

(4) Por contacto con personas que hablan este idioma

- (5) En un país donde se habla este idioma
- (6) Por mi cuenta, con material de autoaprendizaje, cursos en línea, etc.
- (7) Otro:

8b22b

¿Qué nivel ha alcanzado?

<A1

A1

A2

B1

B2

C1

C2

(hier Mehrfachauswahl)

8b22c

Comentarios (opcional):

9

¿Dónde ha rellenado esta encuesta?

(1) En clase

(2) Fuera de clase

Comentarios adicionales

Si lo desea, puede escribir un comentario y darnos su opinión sobre la encuesta:

Despedida

Gracias por dedicar su tiempo a esta encuesta.

Se ha registrado su respuesta.

Wir danken Ihnen für Ihre Teilnahme an dieser Umfrage.

Ihre Antwort wurde erfasst.